

ORSQUE l'on remonte dans le temps, un des premiers moyens de propulsion sur l'eau, utilisés par l'homme, fût sans aucun doute la pagaie, qui lui servait à guider de rudimentaires esquifs. Mais que ce soit chez les Indiens du Canada qui navigaient sur des canoës manœuvrés à la pagaie simple, ou chez les Esquimaux qui utilisaient la pagaie double pour diriger leur kayak, l'une et l'autre de ces techniques, se complétant, ont donné naissance à un sport moderne et vivant : le canoë-kayak.

Ce sport, qui fit son apparition en France vers 1910, fût d'abord pratiqué sous une forme touristique. En effet, le réseau nautique français, très étendu et varié, facilitait l'expansion de cette activité; mais bientôt, l'émulation jouant son rôle et la technique de base s'améliorant, les pagayeurs passèrent de la calme rivière de tourisme à des torrents rugissants, dont les difficultés leur faisaient découvrir un sport réel, où le goût de l'aventure et du risque sont étroitement mâlée.

mêlés,

C'est ainsi que prit corps la descente de rivière sportive, ou haute rivière qui, maintenant pratiquée en compétition, est une épreuve très spectaculaire qui connaît souvent les faveurs du « petit écran ».

#### LES FOLLES DESCENTES AU FIL DES RIVIERES SPORTIVES

Le sport du canoë-kayak compte en compétition trois disciplines :

encore été reconnus. Les canoës et les kayaks de critérium doivent respecter des dimensions données, mais ne sont soumis à aucune limitation de poids, les plus légers étant bien sûr les plus rapides, mais certainement aussi les plus fragiles.

Leurs formes sont étudiées de manière à pouvoir concilier ces trois qualités essentielles : vitesse, stabilité et facilité de manœvre.

Considérant que les rivières par ordre croissant des difficultés sont côtés de l à V, les critériums de début de saison sont organisés sur des rivières de classes II et III, qui permettent aux participants de s'aguerrir pour arriver en mai et juin à des parcours de classe IV sur lesquels se jouent les sélections pour les Championnats de France, L'Isère, où auront lieu le 14 juillet, à Bourg-St-Maurice, les Championnats de France, la Dordogne, la Vézère où, à Treignac, furent organisés en 1959 les premiers Championnats du Monde de descente de rivière, sont des parcours de compétition très difficiles, très sportifs, que seuls les meilleurs sont à même de pouvoir descendre avec succès.

Les règlements exigent, de tous les participants d'un critérium, le port obligatoire du gilet de sauvetage et d'un casque, afin de prévenir tous risques d'accidents. En course, le dessalage n'est pas éliminatoire, à condition que pour réembarquer les concurrents ne reçoivent pas d'aide extérieure. Mais la technique de l'esquimautage permet bien souvent aux pagayeurs de rétablir leur bateau et de poursuivre leur course avec le minimum de perte de temps.

#### LE 14 JUILLET, SUR L'ISERE, VONT SE DISPUTER LES CHAMPIONNATS DE FRANCE DE CANOE-KAYAK

## UN SPORT POUR CEUX QUI ONT LE GOUT DE L'AVENTURE E

la descente de rivière, le slalom et les courses en ligne. On est tenté de faire un certain rapprochement, bien que l'élément soit différent, entre le canoë-kayak et le ski, dont les épreuves, en effet, offrent beaucoup de similitudes. Dans ces deux sports, la descente et le slalom exigent des coureurs une audace et une virtuosité semblables, tandis que les courses de plat leur demandent communément vitesse et puissance.

La course en rivière sportive, ou « critérium », est une épreuve disputée contre la montre. Les concurrents partent un par un, l'ordre des départs étant tiré au sort par catégories de bateaux. En effet, les embarcations les plus rapides, comme les kayaks, doivent partir en tête afin d'éviter tout au long du parcours, qui peut aller de 7 à 18 kilomètres, les risques de dépassement. Les bateaux de critérium sont généralement construits en polyester stratifié; toutefois, la catégorie kayak compte des bateaux entoilés à armature en bois, démontables, seuls à être admis d'ailleurs dans les compétitions internationales, les kayaks rigides, en plastique, n'ayant pas

En slalom, le passage d'une porte demande beaucoup de précision. Aussi, bien souvent, l'habileté de manœuvre l'emportet-elle sur la puissance



#### CORPS A CORPS AVEC LES EAUX TUMULTUEUSES

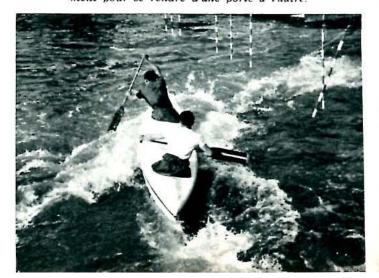
Les slaloms, quant à eux, sont généralement organisés à la sortie des barrages, où les eaux tumultueuses formant un bassin agité, il est possible d'aménager un parcours sélectif. Certains tronçons de rivière peuvent également se prêter au déroulement d'une épreuve de slalom et les championnats de France par exemple auront lieu cette année, conjointement à ceux de descente de rivière sportive, sur un des rapides de l'Isère.

Un slalom se court ordinairement en deux manches, la meilleure étant seule retenue pour le classement final. Un tirage au sort établit l'ordre des départs sans tenir compte cette fois-ci des différentes catégories de bateaux, puisque dans une épreuve de ce genre un seul concurrent à la fois évolue sur le bassin.

Les concurrents, en attendant d'être appelés au départ, peuvent étudier le parcours dont le tracé est affiché et préparent leurs

SUITE PAGE 22

Un parcours de slalom comporte toujours un ou plusieurs 
passages en bac 
qui servent à traverser le bassin latéralement pour se rendre d'une porte à l'autre.



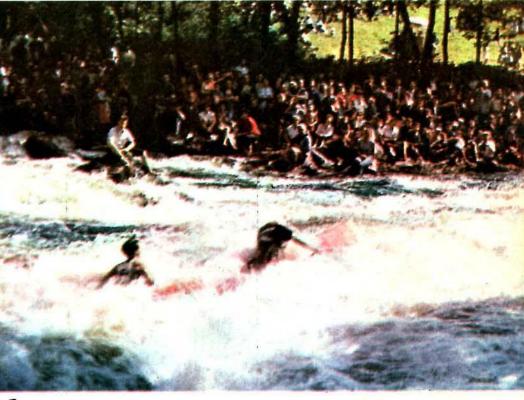


#### LEGENDES

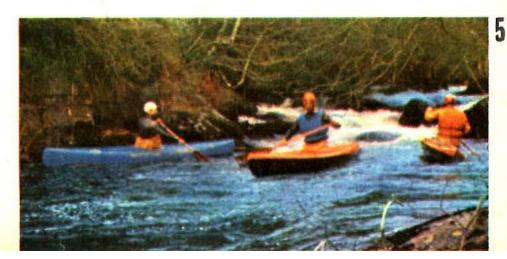
- 1. Le port du gilet de sauvetage est obligatoire en compétition et les concurrents qui attendent le départ de ce critérium sont déjà en tenue.
- 2. Passage acrobatique sur la Vézère : dans leur canoë complètement recouvert par les vagues, ces équipiers, devant une nombreuse assistance, luttent pour maintenir leur équilibre.
- 3. La réception au pied d'une chute est souvent délicate, car les remous

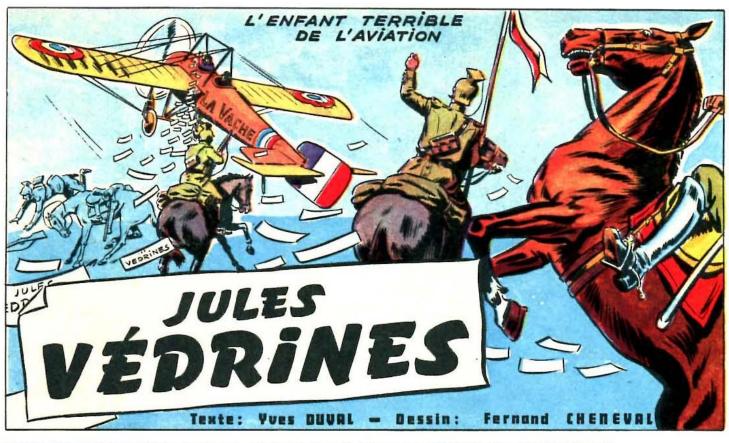
qui s'y forment peuvent occasionner un dessalage » et ce compétiteur en canoë monoplace semble particulièrement se méfier!...

- 4. Pour aller vite, il faut savoir utiliser le courant à l'endroit où il est le plus puissant, tout en évitant de trop s'engager dans les vagues qui ralentissent le bateau.
- 5. Lors d'une reconnaissance de parcours, ces trois descendeurs, prudemment casqués, attendent l'un de leurs camarades en difficulté sur un rapide en amont.





























































































## l'honneur du

Michel est parvenu à connaître l'endroit où Yori Yoshe























prépare sa voiture pour le Grand Prix de Monaco.



























PAG D'ACCORD, LEG GARS! NOUS DEVONS AIDER YOR! YOSHISA COÛTE QUE COUTE!

















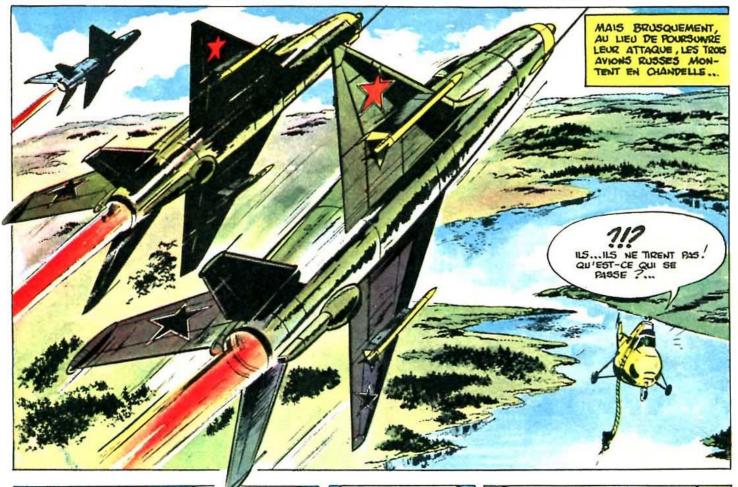




## ne répond plus!...

Mais à la dernière seconde, Powel est touche et s'écroule

PAR A.WEINBERG.

















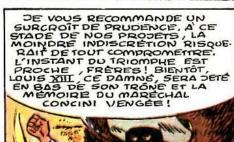
# CAPITAN contre



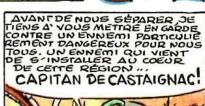














C'EST LUI QUI FUT LA
CAUSE DE L'ÉCROUGMENT DE TOUS NOS
ESPOIRS ET DE LA PER.
TE DE NOTRE BIEN-AIMÉ
CHEF SUPRÉME!
PRENEZ GARDE!
IL JOINT LA RUSE DU
RENARD A LA FORCE
DU LION... CE SOIRMEME, IL A ECHAPPÉ
A' UN GUET-APENS
QUE JE LUI AVAIS
TENDU!









# Capitan, qui a usé d'un subterfuge, a réussi à entrer dans les ruines parmi trente conspirateurs... TEXTE DESSID L.FF. FUNCKEN

























# **DOW** dans



VOYEZ-VOUS JE TRAVAILLE CHEZ UN GARAGISTE ET NOUS AVONS COMME CLIENT UN MANIAQUE PES "PETITS BRUITS. QUI A AUSSI UNE Z.300 ... TOUS LES PEUX OU TROIS JOURS JE LUI PILOTE SA FIAT POUR BIEN LUI PROUVER QUE RIEN NE CLOCHE ... JE VOUS PIS CA, M. TORRENT POUR QUE VOUS SOYEZ SUR QUE JE NE BOUSILLERAI PAS VOTRE MÉCANIQUE ...



OH, LE TENNIS N'EST PAS MA SPÉCIALITÉ MAIS JE LIS LES JOURNAUX SPORTIFS PE A à Z ... ET CE N'EST PAS LA PRÉMIÈRE FOIS QUE VOTRE PHOTO ET CELLE DE ... JARI SONT À LA "UNE.... D'AILLEURS PENPANT QU'ON ROULAIT TOUT À L'HEURE JE ME PEMANDAIS OU JE VOUS AVAIS PÉIÀ VUS ... CA M'EST REVENU D'UN LECUR EN VOUS ENTENDATS REPERT J'UNE PER SEUL COUP EN VOUS ENTENDANT APPELER JIMMY ..













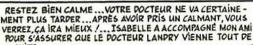






# et le Diable Rouge





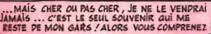


NOUS VOICE EN TRAIN DE PARLER COMME DE VIEUX AMIS ET JE NE SAIS PAS VOTRE NOM ...



ALLONS, ALLONS NE VOUS EXCITEZ PAS ... VOUS SEREZ SUR PIEP PLUS VITE QUE VOUS NE CROYEZ ... MAIS, DITES-MOI VOUS ETES UN PETIT CACHOTTIER ! MON AMI PIERRE HERLANT M'A DIT QUE VOUS AVEZ UN TABLEAU PE GRAN-DE VALEUR DANS VOTRE CUISINE !







OUI... IL A ÉTÉ TUÉ EN 1940 PANS UN BOMBARPEMENT, EN MÊME TEMPS QUE SA FEMME ... ISABELLE QUI ÉTAIT TOUT PETIT BÉBÉ ALORS A ÉCHAPPÉ PAR MIRACLE ...

C'ÉTAIT EN '37 /... UN JOUR UN
BONHOMME EST VENU ME PEMANPER
S'IL POUVAIT FAIRE UN PESSIN DE MA FERME ... IL M'A PIT QU'IL S'APPELAIT PUFY.
A' CE MOMENT-LA, J'AVAIS UNE ASSEZ
GRANDE FERME... IL S'EST INSTALLÉ
PANS LA COUR : MON FILS SE TROUVAIT ... IL VENAIT DE SORTIR DE SA CHAMBRE ET VOULAIT VENIR ME FAIRE LA SURPRISE DU COSTUME DE DIABLE QU'IL S'ÉTAIT FABRIQUE POUR UN CARNAVAL







DEPUIS J'AI ENTENDU PIRE QUE M. DUFY ETAIT UN GRANP PEINTRE ET QUE TOUT CE QU'IL A FAIT SE VEND CHER MAIS, VOYEZ -VOUS CE PORTRAIT-LA CA N'A PAS PE PRIX POUR MOI ET ON M'EN OFFRIRAIT N'IMPOR-TE QUELLE SOMME QUE JE DIRAIS NON!









JIMMY JE VOUDRAIS VOUS DIRE DEUX MOTS EN PARTICULIER ...







# Rataplan et le

Kromyr et Koursurpatt doivent remplir une mission périlleuse





















## Vaudou



DESSINS: BERCK TEXTE: Y. DUVAL

aller identifier le sous-marin et tâcher de le faire exploser!



















## INDICE A NICE























#### · PRÉSENTÉ PAR

## BÔJOLET - MAZEI







HON DIEU !... OU GUIS JE TOHBE ?...
TREMOLO M'AVAIT BIEN DIT DE NE PAG
TROP NETTOYER!... GANG DOUTE GUIG JE LE PRINCE DES MALADROITS, MAIS
JE GUIG AUGSI LE ROI DES IMPRUDENTS





















## INDICE A NICE























## PRÉSENTÉ BÔJOLET ET LUC

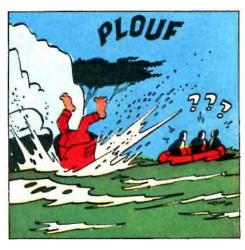














RAGGUREZ-VOUG, BÔJOLET, MAÎTRE TRÉMOLO N'EST PAS UN TRAÎTRE, MAIG BIEN LE CHEF DU CONTRE. ESPIONNAGE EN PERSONNE!...



(4) CE QUI VEUT DIRE ! PAS DE CHANCE " EN TERMES PEU MESURÉS .



NE ME REMERCIEZ PAS MONGIEUR TREMOLO, SI VOUS SAVIEZ COMME J'AI EU PEUR !... JE ... M'EN GENS TOUT ...





## CANOË KAYAK

SUITE DE LA PAGE 3



Ce canoë biplace attaque un « passage en bac » : les slalomeurs; ont lancé leur bateau dans le courant et vont lui donner l'incidence nécessaire pour réussir leur manœuvre.

embarcations, dont les principales qualités sont la légèreté et la maniabilité.

Un parcours de slalom est tracé au moyen de fiches suspendues à des filins et qui constituent des « portes » numérotées, que les concurrents doivent franchir dans l'ordre, certaines en marche arrière d'ailleurs. Pour se rendre d'une porte à l'autre, ils sont amenés à remonter le courant, à le traverser (ce qui s'appelle « un passage en bac »), à virer dans les vagues (ou « reprise de courant »), manœuvres toutes difficiles qui demandent une excellente technique de la pagaie et un sens de l'eau certain!

Ainsi les pagayeurs, dans un minimum de temps, doivent faire passer leurs canoës ou leurs kayaks à l'intérieur des portes, sans toucher aux fiches qui les constituent, ce qui, en cas contraire, peut leur valoir des points de pénalisation qui interviennent dans le classement

Tous les deux ans sont organisés des Championnats du monde de **descente de rivière et de slalom**; ils eurent lieu en 1963 à Spittal, en Autriche, et nous valurent, malgré une nette domination allemande et tchécoslovaque, une médaille d'or en descente par Lancemann et Dransart et une médaille de bronze par Guette-Olry, en catégorie C 2 mixte. En juin 1965, à Merano, en Italie, nos représentants pourront-ils s'affirmer davantage?



Grâce à cette « reprise de courant », le pagayeur se trouvera bientôt en bonne position pour aborder la porte suivante du parcours qui lui est imposé.

#### VITESSE EN EAU CALME

Les courses en ligne, par opposition avec la descente de rivière et le slalom, se déroulent sur des plans d'eau calme. Les distances courues sont le 1.000 mètres et le 10.000 mètres, distances ramenées à 500 et 5.000 mètres pour les juniors et la catégorie féminine. Les canoës et les kayaks de course en ligne sont généralement de construction en bois, de formes très effilées spécialement étudiées pour la recherche de la vitesse, mais ils doivent être de dimensions et de poids rigoureusement conformes aux règlements internationaux.

Cette discipline fut certainement la première à être pratiquée en compétition. En Europe Centrale et en Scandinavie, elle est reconnue comme sport national. Les régates de kayaks et de canoës y connaissent toujours un très grand succès sportif et populaire et les Championnats du Monde y constituent un grand événement. Dès 1936, les courses de canoë-kayak figuraient au programme des Jeux olympiques de Berlin. Cette année, une représentation française va, à Tokyo, défendre nos couleurs et, qui sait, peut-être ramener quelques médailles?...

A. JITTON

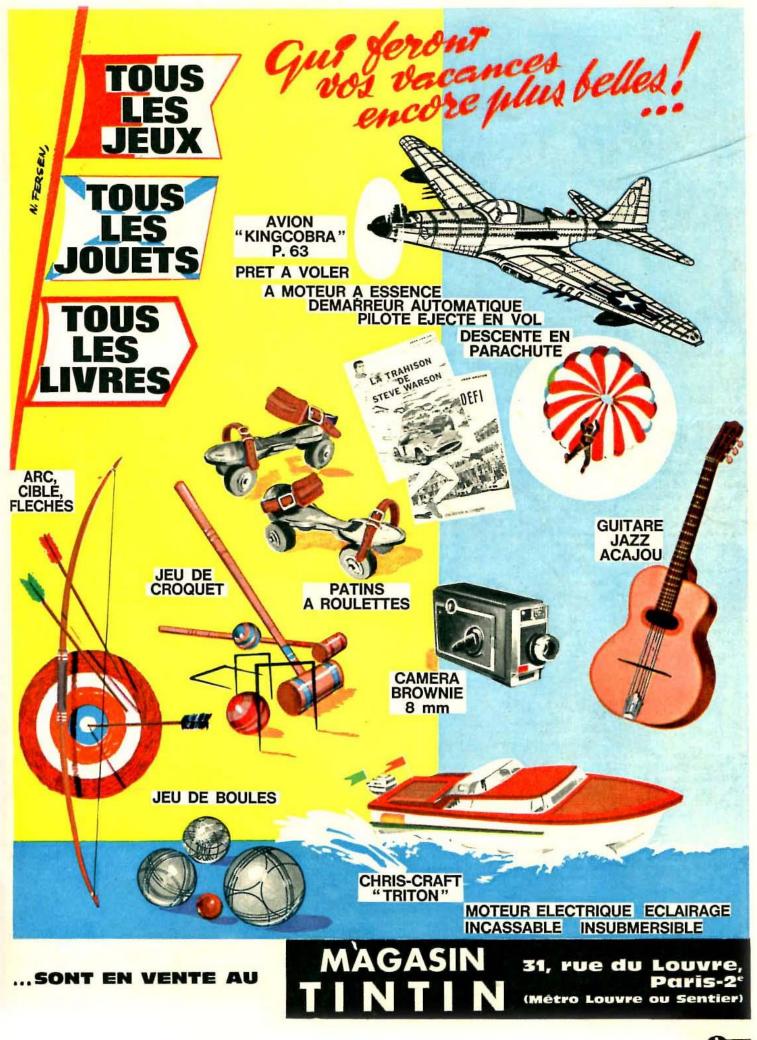
#### DIMENSIONS DES CANOES ET DES KAYAKS DE COMPETITION VITESSE -SLALOM -- DESCENTE -Longueur Poids Longueur | Largeur Longueur | Largeur 12 kg K1 (Kayak rigide monoplace) 5 m 20 0.51 4 m 50 0.60 R1 (Kayak rigide monoplace) 0.60 4 m K2 (Kayak rigide biplace) 18 kg 6 m 50 0,55 F1 (Kayak pliant monoplace) 4 m 50 0,60 4 m 0.60 0,60 30 kg 0,80 K 4 (Kayak rigide 4 places) C2 (Canoë biplace hommes) 5 m 0,80 4 m 58 11 m 5 m 20 0.75 16 kg C2M (Canoë biplace mixte) 0,80 4 m 58 0,80 C1 (Canoë monoplace) 5 m 20 kg 6 m 50 0.75 0,80 C2 (Canoë biplace) C1 (Canoë monoplace) 4 m 30 0.80

Les lignes effilées, au profil en V, de ces bateaux de vitesse, destinés aux plans d'eau calme, impliquent un équilibre très instable que seule la force de propulsion aidera à rétablir!



Afin de conserver au coup de pagaie son maximum d'efficacité, la route que doivent suivre les kayaks de vitesse est corrigée à l'aide d'un gouvernail manœuvré au pied.





#### AUX 24 HEURES DU MANS

# "FERRARI" A GAGNÉ (ENCORE) SUR DEUX TABLEAUX ET UNE "ALPINE RENAULT" A SAUVÉ L'HONNEUR FRANÇAIS



E samedi, à 16 heures, lorsque le prince Metternich abaissa le drapeau tricolore et que les 55 pilotes en combinaison bleu pâle s'élancèrent vers leurs bolides, il faisait un soleil superbe. Le beau temps persista heureusement jusqu'à l'arrivée, le lendemain, à 16 heures et permit aux pilotes, compte tenu des améliorations dont bénéficient d'année en année les voitures, de pulvériser tous les records!...

Record de la distance parcourue en 24 heures: 4.695,310 km (soit 195,638 km/h de moyenne!...), l'ancien record, établi l'an dernier, étant de 4.561,710 Km. Record du tour, battu deux fois: d'abord par le jeune Rodriguez, sur Ferrari, avec 210,877 km/; puis par Phil Hill, sur Ford, avec 211,429 km/h!...

Pour qui a roulé sur ce circuit de 13 Km, 400 et connaît ses trois virages pratiquement à angle droit (Mulsanne, Arnage et le

Tertre Rouge) et ses nombreuses courbes, ces chiffres sont fantastiques. Ils impliquent beaucoup de talent de la part des pilotes et beaucoup de qualités en ce qui concerne les voitures : puissance, tenue de route, freinage et... robustesse !... Par exemple, toutes les quatre minutes environ, les voitures arrivent à fond à la fin de la ligne droite de Mulsanne (où des radars ont chronométré les Ford à 340 Km/h !...) : le pilote rétrograde toutes ses vitesses « en chapelet », tout en freinant le plus tard possible, donc au maximum. Imaginez les usures et les contraintes que subissent l'embrayage, les pignons de la boite de vitesses, les garnitures de freins et les pneus !... Les pilotes passent le virage de Mulsanne à 60,70 Km/h, puis réaccélèrent à fond en « remontant » leurs vitesses... Mais bientôt, ce sont les S d'Arnage : il faut à nouveau freiner, rétrograder, etc...

Ramassé, densifié par un puissant téléobjectif de 500 mm. voici le départ des 24 Heures du Mans 1964. La 15, pilotée par Rodriguez va prendre la tête de cette meute de bolides qui démarrent tous ensemble dans un concert assourdissant, devant un public extrêmement dense.





24 heures à ce régime, quelle épreuve pour les pilotes et les mécaniques !...

#### « FORD » A JOUE LE ROLE DU LIEVRE

Il n'est pas étonnant dans ces conditions que beaucoup de voitures « cassent » !... Trente, sur cinquante cinq au départ, ont dû abandonner ou ont été accidentées, sans grand dommage, heureusement, pour les pilotes (mais trois jeunes gens ont payé de leur vie leur imprudence : ils s'étaient installés au bord de la piste à un endroit interdit au public...),

Si les records d'affluence ont été battus, cette année, c'est pour une bonne part grâce à **Ford** qui, pour la première fois, venait au Mans en force, avec trois prototypes à moteur V8 de 4181 CC, pilotés par des champions de premier plan comme Phil Hill, B. Mac-Laren, R. Ginther et M. Gregory. Cela laissait présager une belle bataille!

Les initiés ne se faisaient pourtant guère d'illusions sur les chances que ces Ford avaient de battre les imbattables Ferrari (moteurs 12 cylindres en V de 3972 ou 3290 CC), car la course est une longue école, et il n'y a que quelques mois que Ford s'est lancé dans la construction de voitures de compétition.

Tout compte fait, les trois prototypes qui ont pris le départ n'ont pas été décevants et ils ont prouvé que depuis les essais d'Avril dernier, les ingénieurs de **Ford** avaient fait du très bon travail ! En effet, elles ont tourné très vite - celle que pilotait Ginther a même mené la course pendant plus d'une heure, à un train d'enfer et P. Hill a établi un nouveau record du tour — jusqu'à ce que des ennuis divers les obligent à abandonner : celle de Schlesser et Artwood prit feu et les deux autres furent victimes de leur boîte de vitesses...

Les Ferrari n'ayant pas suivi Cinther qui jouait le rôle du lièvre et les deux autres Ford ayant été retardées dès le début par de petits ennuis de moteur, le duel entre les deux firmes que l'on attendait n'eut finalement pas lieu.



Au premier plan, la FERRARI victorieuse, pilotée par le Fran-çais Guichet (2ème au Mans il y a deux ans, et 3ème il y a trois ans!), suivie justement, ici, par la FERRARI de Graham Hill et Joachim Bonnier, qui enlèveront la 2ème place.

La «CD», remarquablement profilée, bien reconnaissable à ses ailerons arrière, nous donnera certainement l'occasion de repar-ler d'elle.

La consolation de Ford aura été de voir une AC Cobra, à moteur « Ford », enlever la l'ère place à la distance des «Grand Tourisme»: là, Ferrari a été battu !...

#### TROIS FERRARI EN TETE

Mais au classement à la distance (toutes catégories) ce sont trois Ferrari qui ont enlevé les trois premières places !... En dépit des efforts déployés par les pilotes des Ford, de la Maserati prototype (Trintignant et Simon) et de l'Iso Rivolta.

Ce nouveau triomphe de Ferrari ne doit pas faire oublier les belles performances de trois autres marques. Porsche, d'abord, dont les deux prototypes d'usine ont dû abandonner, mais dont les cinq GT (1), du type  $\alpha$  904 GTS », à moteur 4 cylindres à plat de 1967 CC (dont une seule était engagée par la firme) ont terminé, respectivement aux 7e, 8e, 10e, 11e et 12e place au classement à la distance, ce qui est remarquable pour leur cylindrée.

La course des Alfa Roméo « GT » (des 1570 CC « TZ ») a été également très impressionnante : deux sur les trois engagées ont terminé, enlevant les 13e et 15e places.

Enfin, Alpine, a sauvé l'honneur des voitures bleues (c'est-à-dire des voitures françaises) en enlevant les deux premières places du classement au rendement énergétique. La première, pilotée par de Lageneste et Morrogh, a réalisé 163,374 Km/h de moyenne en ne consommant que 13,6 litres au cent! C'est tout à l'honneur d'A. Cordini, responsable de la version compétition du moteur « Renault » de la R8 qui équipe les « Alpine » (de même d'ailleurs que les « René Bonnet », qui, elles, ont été moins heureuses).

Quant aux si intéressantes « C.D. » de l'équipe de Charles Deutsch, elles n'ont pu terminer la course; mais je pense que l'on aura l'occasion de reparler d'elles.

IEAN FONDIN

(1) Rappelons qu'ont droit à l'appellation « GT » (Grand Tourisme) les voitures qui ont été fabriquées à un minimum de 100 exemplai-res, donc ont été réellement commercialisées.

#### Dès maintenant, préparez vos meilleures grandes vacances .

Que d'heures joyeuses vous apportera le Modelisme, le plus passionnant des jeux de plein air et quelle fierté aussi d'être le constructeur d'un de ces merveilleux modèles réduits si faciles à réaliser et aux performances absolument étonnantes.



#### LES **PLANEURS**

à partir de 6,90 F (à construire)

- CB 34 bi-dérivé. Enverg.: 1 m ... 6,90 CB 36 de concours. Enverg. 1 m 50. 11,70 EPERVIER très rob. Env. 1 m 10. 13 DADA de porform. Enverg. 1 m 70. 24
- LES AVIONS à moteur caoutchouc à partir de 8,20 F (à construire)

#### LES VOILIERS

Régates et Plaisance L'« AS » navigant fran-cais; longueur hors tout 0 m 70; haut. de la quille à la pomme du mât 1 m 20. La boite avec plan très détail-

LE « SAILABOUT 22 » navigant américain; long. 0 m 51; haut. 0 m 85. La bolte avec plan détaillé ..... 39 F



#### LES FUSEES

« MONIKA »

Réplique des fusées modernes. son évolution spectaculaire avec ses parachutes de cou-leurs MONTE A 100 METRES. Construite et 2 charges 20 F.

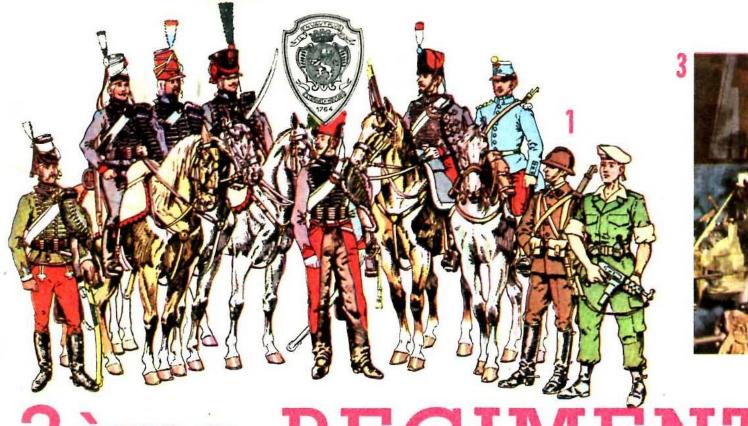


#### LES AVIONS A REACTION

fonctionnant avec moteur à réaction JETEX-50, à partir de 7,50 F (à construire)

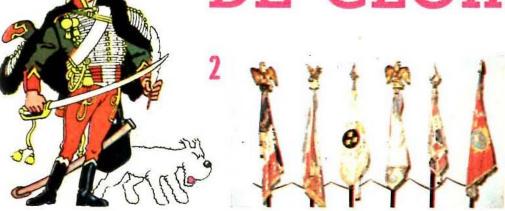
Demandez notre DOCUMENTATION GENERALE Nº 4 - Tous les modèles réduits - 132 pages - 1.000 illustrations - Envoi contre 3 F.

LA SOURCE DES INVENTIONS 60, boulevard de Strasbourg - PARIS-10".



# 3ème REGIMENT DE HUSSARDS

DEUX SIECLES
DE GLOIRE



« Chaque fois qu'il y eut une action périlleuse à exécuter, coup de main, raid hardi, les hussards du 3ème étaient là, ardents, l'œil aux aguets, la poigne ferme, prêts à foncer comme la foudre. » Ce jugement élogieux, porté par un historien sur la participation du 3ème Régiment de Hussards aux durs combats menés par notre Armée du Nord de 1794 à 1799, pourrait s'appliquer à toute l'histoire de ce régiment d'élite, aujourd'hui en garnison à Pforzheim (Allemagne de l'Ouest), où je viens d'aller lui rendre visite à l'occa-

sion du deuxième centenaire de sa création.

C'est en effet le 10 février 1764, à Phalsbourg, que fut créé « Esterhazy-houzards », régiment de cavalerie légère dont est issu le « 3ème de Hussards ».

#### DES « HOUZARDS » AUX HUSSARDS

Vous avez certainement déjà entendu parler des régiments de hussards depuis longtemps célèbres dans l'Armée Française. Mais vous ignorez sans doute qu'ils SUITE PAGE 28





#### LEGENDES

- 1. De tous les régiments de l'Armée Française, ce sont sans doute ceux de Hussards qui, au fil des ans, ont le plus souvent changé de tenue et qui, au surplus, ent le moins respecté les textes fixant leur tenue réglementaire. Voici donc seulement quelques-uns des uniformes adoptés par le 3ème Régiment de Hussards au cours de ses deux siècles d'existence. De pauche à droite: 1764, 1786, 1796, 1807, 1830, 1860, 1914, 1939 et 1960.
- 2. Ces six étendards, exposés dans la Salle d'Honneur du 3ème Hussards, résument toute la glorieuse histoire de ce régiment en même temps que... deux siècles d'Histoire de France. De droite à gauche: guidon du Esterhazy-houzards (1764), puis étendards du 3ème Hussards en 1793 (lère République), 1804 (ler Empire), 1816 (Resmuration), 1830 (Monarchie de Juillet) et 1853 (2ème Empire).
- 3. Pour le hussard de 1964, le chevalvapeur remplace le cheval d'antan. Aussi doit-il s'initier, dans des salles d'ins-

truction bien agencées, aux mystères de la mécanique. Voici justement deux moniteurs qui ont été formés au Régiment : l'un est séminariste dans le civil et l'autre pâtissier. Comme quoi on peut, pour peu qu'on y mette de la bonne volonté, acquérir des connaissances utiles pour la vie courante — voire même un nouveau métier — tout en accomplissant son service militaire. C'est d'ailleurs ce dont ont déjà su profiter de nombreux hussards.

4. Le 3ème Hussards est doté d'E.B.R. Panhard (Engins Blindés de Reconnaissance). Pesant 13 tonnes, mesurant environ 6 mètres de long sur 2,40 m. de large et 2,25 m. de haut, cet engin est monté sur 8 roues motrices; les 2 roues avant et les 2 roues arrière, équipées de pneus increvables, sont directrices à volonté; entre elles, 4 roues escamotables en tôle avec crampons. Son moteur Panhard de 12 cylindres à plat représente une puissance de 185 CV et consomme 60 litres d'essence aux 100 km à une vitesse de croisière d'environ 70 km/heure. Armé d'un canon monté sur tourelle oscillante et de 3 mi-

trailleuses, il est servi par 4 hommes : un gradé chef de voiture, un tireur, un conducteur (avant) et un inverseur (arrière).

5. Voici, spécialement rassemblé sur pied de guerre pour les lecteurs de «TIN-TIN». un Peloton de Reconnaissance du 3ème Hussards. Commandé par un officier (Lieutenant ou Sous-Lieutenant), le peloton est composé d'une quarantaine de sous-officiers, brigadiers et hussards; il comprend 5 E.B.R., 5 jeeps et deux camionnettes (dont une armée d'un mortier de 81 mm). En 1964, le peloton constitue en quelque sorte la cellule de base du Régiment de Hussards. Celui-ci — groupant 850 hommes et doté de 218 véhicules, dont 56 E.B.R. — s'articule en effet en 3 Escadrons de Reconnaissance et un Escadron de Commandement et des Services. L'Escadron de Reconnaissance, commandé par un capitaine, est lui-même formé de trois Pelotons de Reconnaissance, d'un Peloton de Commandement, d'un Peloton Porté sur Jeeps, et d'un Peloton d'Echelon (pour les ravitaillements, en essence et en munitions, notamment).



**3ème REGIMENT DE HUSSARDS** 

SUITE DE LA PAGE 27



LEGENDES:

6. Contrairement à ce que vous pourriez croire, ces chars miniature — fidèles reproductions de chars français et étrangers — ne sont pas destinés à l'amusement des hussards mais... à leur instruction. Au combat, il faut qu'ils puissent



tirent leur nom du mot hongrois « houz », qui signifie « vingt ». Pourquoi ? Je vais vous l'expliquer.

Au Moyen Age, en Hongrie, chaque village devait fournir au souverain du pays, pour former sa cavalerie, un certain nombre d'hommes équipés, armés et dotés d'un cheval; ceci sur la base d'un pour 20 villageois valides. D'où le nom de « houzards » qui fut donné à ces cavaliers. Or, sous Louis XIII, l'Armée Française accepta d'utiliser les services de houzards émigrés; ils constituaient alors des troupes irrégulières, spécialisées dans les actions d'avantgardes et de surprise, les coups de mains hardis, le harcèlement des cantonnements et des convois ennemis.

Satisfait des services rendus par ces « irréguliers », Louis XV décida de les constituer en unités régulières. D'où la naissance, en 1764, du « Esterhazy-houzards », qui portait le nom de son premier colonel : le comte Valentin-Ladislas Esterhazy, descendant d'une noble famille hongroise émigrée en France. Le ler janvier 1791, l'Assemblée Nationale ayant décidé de supprimer tous les les noms des Régiments de la Monarchie pour les remplacer par des numéros, il devenait « 3ème Régiment de Hussards ».

#### « IL EN VAUT PLUS D'UN »

Malgré ce changement d'appellation, le « 3ème de Hussards » n'allait pas moins demeurer, jusqu'à nos jours, fidèle aux traditions d'« Esterhazy-houzards » et digne de sa fière devise qui figure toujours sur son insigne : « IL EN VAUT PLUS D'UN ».

Sous tous les Régimes qui se sont succédés en France de 1764

identifier chars amis et ennemis, quel que soit l'angle sous lequel ils se présentent. D'avant en arrière, à gauche : «SU 122» (URSS) et «Centurion» (Grande-Bretagne); au centre : E.B.R. (France), «T. 34» et «SU 152» (URSS); à droite : chasseur de chars AMX (France) et «Staline III» (URSS).

7. Pour atteindre les organes moteurs qui nécessitent une réparation, il faut d'abord enlever la lourde tourelle de l'E.B.R. C'est très facile : il suffit de défaire 32 boulons; ensuite, la tourelle est soulevée par la grue d'un des deux C.L.D. BERLIET (camion lourd de dépannage) du Régiment. L'opération, très rapide, est aussi courante à l'atelier du quartier qu'en manœuvre ou au combat.

8. Le « Karting-Club Esterhazy - Houzard », qui dispose de sa propre piste réglementaire et bétonnée et de ses propres karts, fonctionne au profit exclusif des hussards du régiment.



à 1964, ses hussards s'illustrèrent dans d'innombrables batailles livrées aussi bien en Europe qu'en Afrique. Sur son étendard, sont inscrits en lettres d'or les noms des plus grandes victoires dans lesquelles il eut sa large part : léna (1806), Eylau (1807), Friedland (1807), Montereau (1814), l'Ourcq (1914), Ypres (1914) et la Marne (1918).

Mais n'allez pas imaginer que tous ces hauts faits d'armes furent l'œuvre de Hongrois! En même temps qu'il organisait les hussards en troupes régulières, Louis XV en modifia le recrutement; et il y a maintenant bien longtemps que le 3ème n'est plus formé que de jeunes Français engagés ou appelés à y servir pour la durée de leur service militaire.

#### LE CHEVAL DETRONÉ PAR LES CV

Aujourd'hui, il y a belle lurette que les hussards ne portent plus les tenues colorées et chamarrées qui firent l'orgueil de leurs Anciens... Et, sacrifice suprême pour des cavaliers, ils ont dû aussi abandonner leurs chevaux d'antan, racés, rapides et infatigables, pour « monter » des engins dont la puissance et la vitesse s'expriment en CV et en Km/h...

Mais le « 3ème de Hussards » n'en demeure pas moins, en 1964, un des régiments d'élite de notre Armée; et les missions qui seraient les siennes, en cas de conflit, sont identiques à celles



Pour nourrir ses 700 jeunes soldats, le 3me Hussards dispose de vastes et modernes cuisines dirigées par un véritable Chef Cuisinier (un civil allemand, à gauche sur notre photo). Par jour, il faut, en moyenne: 154 kg de viande, 350 kg de pommes de terre, 270 kg de petits pois en conserve, 70 kg de conjitures, 21 kg de sucre, 85 kg de fruits frais, 87 camemberts, etc.

qui lui furent autrefois confiées. Unité de cavalerie légère — c'està-dire rapide, souple et puissante — il constitue en effet le Régiment de Reconnaissance d'une de nos deux divisions modernes actuellement stationnées en Allemagne de l'Ouest au titre des accords de l'O.T.A.N. C'est donc sur lui — et sur les 850 hommes qui le composent — que reposerait éventuellement la sécurité des autres unités de sa Division — au total, près de 20.000 hommes. Mission de confiance, vous le concevez, et très vaste puisqu'il devrait l'assumer, suivant les cas, aussi bien sur les avants que sur les flancs et sur les arrières de sa Division!

Pour pouvoir mener à bien une telle tâche, le « 3ème » est doté d'engins blindés, rapides, ayant une grande autonomie, et fortement armés : ce sont les E.B.R. Panhard. Il dispose en outre de nombreux moyens radios qui permettent à ses éléments tout à la fois de communiquer entre eux et de transmettre très vite les renseignements recueillis aux organes de commandement de la Division. Aussi, pour servir ces matériels très modernes — et très coûteux — la formation technique des jeunes hussards doit-elle être poussée et spécialisée, qu'il s'agisse des conducteurs, des mécaniciens, des tireurs ou des radios. C'est à quoi s'emploient inlassablement les cadres du Régiment qui, en quelques mois, transforment les jeunes garçons incorporés en techniciens avertis, et aussi en hommes et en hussards dignes de leurs grands anciens du « Esterhazy-houzards »!

Texte et photos Pierre LOUIS



DINKY
TOYS

C'EST UNE FABRICATION MECCANO



Verigoud soda

"L'ÉNIGME DES ATHLÈTES MYSTÉRIEUX"





Ve 65 THE

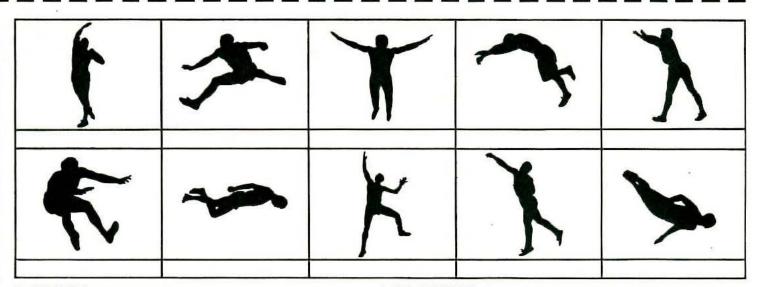
1999 autres prix (valeur totale 120.000 F) 2° PRIX; UNE CARAVANE "CABANON" C. 44 LUXE, 3° PRIX : UNE CARAVANE "CABANON" C. 38 CONFORT. 4° et 5° PRIX : 1 MEUBLE RADIO-PHONO STÉRÉO RADIOLA - 4 TÉLÉVISEURS ÉQUIPÉS 2° CHAINE 60 cm RADIOLA - 15 CAMÉRAS BELL & HOWELL 315 ZOOM REFLEX-25 TENTES CAMPING CABANON - 50 ÉLECTROPHONES "TRANSISTORS" A PILES RADIOLA - 150 ÉQUIPEMENTS DE PÉCHE, SOUS-MARINE AVEC FUSIL, LUNETTES ET PALMES CABANON - 250 RAQUETTES DE TENNIS CABANON - 500 DISQUES DE VARIÉTÉS (33 TOURS) - 1001 JEUX DE JOKARI.

ET TOUT LE MONDE GAGNE! UNE COLLECTION DE 6 FIGURINES SPORTIVES A TOUT CONCURRENT APRÈS RÉCEPTION DU BULLETIN-RÉPONSE

Tous, petits et grands, remplissez et découpez le bulletin-réponse de la présente annonce, ou demandez bulletin et règlement à votre fournisseur habituel.

ATTENTION

Vous devez coller dans les cases des silhouettes ci-dessous 10 ATOUTS VÉRIGOUD, que vous trouverez sous les capsules des bouteilles Vérigoud 24 cl. et Vérigoud Santé 100 cl.



#### 1" QUESTION : devinez le sport.

Chacune de ces 10 silhouettes représente un athlète en plein effort. Vous devez découvrir le sport pratiqué par chaque athlète parmi les 10 sports suivants :

Plongeon - Saut à la perche - Volley-ball - Course de haies - Gymnastique - Lancement du poids - Saut en longueur - Basket-ball - Saut en hauteur - Lancement du disque.

Inscrivez ce sport sous chaque silhouette.

NOM:.....

PRENOMS:

ADRESSE :

#### 2<sup>me</sup> QUESTION : les sports préférés des garçons et des filles.

Vous devez indiquer quels sont, à votre avis, par ordre décroissant, les six sports préférés des garçons et les six sports préférés des filles, en mettant le chiffre 1 en face du premier sport préféré et ainsi de suite jusqu'à 6 dans chacune des listes :

POUR LES GARÇONS		POUR LES FILLES	
Athlétisme Basket-ball Cyclisme		Athlétisme Basket-ball Natation	Tennis

Adressez ce bulletin-réponse avec vos nom, prénoms, âge, adresse et 10 atouts-Vérigoud, sous enveloppe suffisamment affranchie, avant le 21/8 à minuit, cachet de la poste faisant foi, à l'adresse suivante :

CONCOURS VÉRIGOUD B.P. Nº 300 PARIS 16°

## 45 KM/H. POUR VOLER AU SECOURS DES IMPRUDENTS!

C ETTE vedette qui fonce sur la Seine à 45 km/h, et dont la poupe s'orne du nom du fondateur de la Croix-Rouge, a été lancée récemment aux chantiers « Jouët » de Sartrouville, en présence de nombreuses personnalités. C'est la pre-mière d'une série de vedettes rapides destinées aux « Hospitaliers Sauveteurs Bretons » et spécialement équipées pour les problèmes particuliers du secourisme sur les côtes. La coque est celle de la vedette de plaisance « Crillon 980 », à fond en V et virures longitudinales permettant de soutenir une allure rapide même sur mer agitée. La propulsion est assurée par deux moteurs « Mercruiser » 6 cylindres de 140 CV. Cette version « H.S.B. » comporte un poste-avant servant d'abri, avec banquettes, pharmacie et appareil de radio-téléphone, et un vaste sockpit permettant d'embarquer un nombre important de passagers. La longueur hors-tout est de 9,80 mètres et le poids à vide, de 4 tonnes.



Cette vedette, immatriculée à Saint-Malo, est affectée à la surveillance des plans d'eaux très fréquentés de l'estuaire de la

Rappelons que les « Hospitaliers Sauveteurs Bretons », créés en 1873, constituent une grande société de sauvetage et de secourisme à laquelle son actuel président, M. Paul Renault, s'efforce de donner des moyens proportionnés à la vogue croissante des vacances au bord de la mer.

Les « H S.B. » comptent actuellement près de 180 sections et 800 postes de sauvetage et de secourisme échelonnés le long des côtes françaises. Ils ont à leur disposition 9 grands canots de sauvetage en mer, 49 vedettes rapides, 120 canots pneumatiques « Zodiac » et 50 canots de plage.

Ces moyens leur ont permis, l'an dernier, de sauver 392 vies humaines et d'assister 948 navires en danger !...

C'est un bilan magnifique... et dramatique! Dramatique d'abord parce que les « H.S.B. » risquent trop souvent leur vie pour sauver celle d'inconscients qui se prennent pour des navigateurs chevronnés ou des nageurs olympiques; dramatique aussi parce que les « H.S.B. » ne peuvent pas toujours faire des miracles... Donc, que tous ceux d'entre vous qui vont aller au bord de la mer ne commettent pas d'imprudences! Ce sera pour eux la plus sûre façon de passer de bonnes vacances!...



## LE DISQUE DE LA SEMAINE

par EDDIE WARNER

### SYDNEY, ELLA, LOUIS - ensemble !..

Voilà un fameux brelan d'as! Qui ne connaît Sidney Bechet, Ella Fitzgerald et Louis Armstrong? Sidney Bechet est certainement la plus discutée de ces trois vedettes : sa sonorité très spéciale ne plaît pas à tout le monde et les amateurs de jazz moderne n'aiment pas celui qui, sans discussion, est considéré comme le dieu des amateurs de jazz ancien (en revanche, ces derniers ne veulent pas entendre parler de Dizzie Gillepsie, le chef de file des musiciens de jazz actuel!).

Le cas de Louis Arm-strong et Ella Fitzgerald est différent : ils rallient tous les suffrages, ils sont audelà des modes et du temps. Leur talent est tel qu'ils peuvent tout se permettre!...

Ce disque débute avec une chanson «bien de chez nous», chanson qui n'avait jamais été destinée à être interprétée en jazz. Pourtant, Louis Armstrong l'a enregistrée et c'est formidable! Bien entendu, vous la connaissez. C'est... C'est si bon. Basin Street Blues est un des succès traditionnels de la Nouvelle Orléans. Ella Fitzgerald le chante en imitant... Armstrong. Elle chante aussi sur ce disque ses grands succès de ces dernières années : Lullaby of Birdland et How high the Moon. Vous l'entendrez encore dans

Dream a little dream of me et, avec Armstrong, dans You won't be satisfield.

Louis Armstrong se fait entendre avec Sidney Bechet dans Down in Honky-Tonk Town et seul dans d'autres airs connus de l'époque du début du jazz, tels que Struttin' with some barbecue et New Orléans Function, qui est une oraison funèbre d'un genre très surprenant. Armstrong joue et chante encore... Les Yeux Noirs, vieille chanson du folklore russe... et je vous assure que ça swinge!! Mentionnons enfin deux titres de Bechet : Viper Mad et When the Sun sets down South, et nous arrivons ainsi à douze titres qui forment un remarquable disque que tout amateur de jazz aimera écouter. Ces enregistrements expriment en effet près d'un demi-siècle de progrès constants d'une musique neuve. Entre le style de Sidney Bechet qui personnifie vraiment la toute première époque du jazz et l'interprétation moderne d'Ella Fitzgerald dans « How high the Moon », il y a un monde! A vous d'en juger... (33 t. 30 cm. 87.524 Brunswick).

#### **En lisant 3 Romans** apprends l'ANGLAIS ou l'ALLEMAND

Ni grammaire ni dictionnaire. Rien à apprendre. Tu lis 3 captivants romans d'aventures. Ils sont écrits dans la langue, mais tu comprends sans effort dès la première ligne parce que chaque mot est traduit en marge, chaque difficulté expliquée. Empoigné par le récit, tu ne laches plus ta lecture. Judicleusement répétés, les mots se gravent définitivement dans ta mémoire. Les difficultés sont graduées au fil du récit, si bien que tu les assimiles progressivement, rapidement et sans fatigue. Après le 3è roman, tu parviens à la maitrise absolue la langue dans toutes ses subtilités et tu possédes un vocabulaire complet de 8.000 mots.

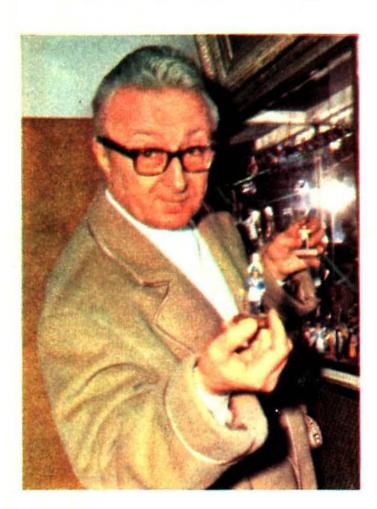
Approuvée par les membres les plus éminents du Corps Ensei-gnant, la «Méthode des Romans» a déjà appris les langues à plus de 100.000 personens, comme en témoignent leurs lettres enthou-

Envoi des 3 romans pour ap-prendre l'Anglais (971 pages I)lustrées) contre seulement 59 F. L'Allemand par la même méthode 45 F. Editions «Mentor» (Rureau TT1). Av. Odette n. 6, Nogent-sur-Marne, Seine, C.C.P. Paris 5.474-35. Remboursement garanti à toute personne non satisfaite. Larges extraits de la Méthode contre 4 timbres pour frais.

## **CHEZ NOEL-NOEL**

## C'EST TOUS LES JOURS LE DEFILE DU 14 JUILLET





EUX d'entre vous dont les parents ont la deuxième chaîne, ont pu voir récemment le grand acteur Noël-Noël, dans une comédie de Jean Dréville : « A pied, à cheval et en spoutnik ». Dans ce film, il incarne un Français moyen lancé malgré lui dans une aventure extraordinaire qui le met en face d'un chien astronaute.

Mais Noël-Noël n'est pas seulement un acteur, c'est aussi un créateur de talent, tour à tour chansonnier et metteur en scène, à qui nous devons de grands chefs-d'œuvre comme « Les casse-pieds », « Le père tranquille », « La cage aux rossignols » et « Le centenaire », ce dernier film ayant été réalisé et interprété par lui-même en 1935. Pour le tourner, durant trois jours, il dut garder continuellement le faux nez et le faux menton dont il était affublé, ce qui l'obligeait à ne prendre que des aliments liquides !...

Noël-Noël est aussi un dessinateur de talent. Depuis l'âge de quatre ans, il a cultivé ce don sous l'influence de son frère : « C'est lui qui a fait de moi un dessinateur, dit-il. Quand je le voyais dessiner, c'était pour moi un ravissement et je cherchais, au fur et à mesure que les traits se formaient, à en deviner les sujets ». Ce talent supplémentaire a beaucoup aidé Noël-Noël dans sa carrière, principalement pour illustrer les scénarios de ses films. Bientôt vont être tournés quatre nouveaux films qu'il a imaginés et dont voici les titres, en avant première : « Les envoyés du paradis, « L'homme au tricorne », « La suspension de Francus », « La nuit de Champeaubert». Inlassablement, Noël-Noël crée et écrit pour le public qu'il aime tant.

Mais ce grand artiste est aussi un collectionneur passionné de figurines de plomb devant lesquelles il rêve volontiers — ce qui est pour lui la meilleure façon d'échapper à ses soucis quotidiens!

La passion des soldats de plomb est née en lui lorsqu'il avait votre âge. Hélas! son père, qui était antimilitariste, ne voulait pas lui en acheter et ne consentait à lui offrir que des pompiers, parce que c'étaient des « soldats de la paix »! Lorsque Noël-Noël fut en âge de s'acheter lui-même ses premiers soldats, il commença alors sa véritable collection, recherchant des séries rares, moulées à un très petit nombre d'exemplaires.





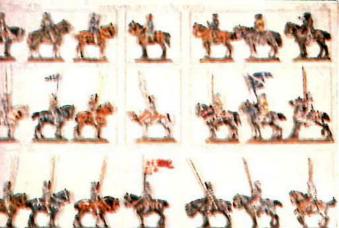
- 4) La « Rolls » d'une « Précieuse » au temps de Louis XIV.
- 5) Scènes de soldats plats, décorés à la main, du Premier Empire, qu'affectionne particulièrement Noël-Noël.

1

- Trois beaux spécimens de chevaliers du Moyen-Age en ronde-bosse.
- Un ensemble rarissime représentant Jeanne d'Arc et sa suite
- La berline de l'Empereur Napoléon ler.







N'appréciant aps particulièrement la naïveté des soldats-jouets vendus dans les bazars, il recherchait des exemplaires uniques exécutés avec un souci absolu des détails. Ce difficile collectionneur préférait posséder moins de pièces, mais avoir des ensembles de qualité. Cette recherche est aujourd'hui récompensée, car les armées en miniature exposées dans son bureau, sont un régal pour les veux. Pas un bouton de guêtre ne manque aux soldats de l'Empire, ni aucun détail dans les armoiries des chevaliers du Moyen-Age...

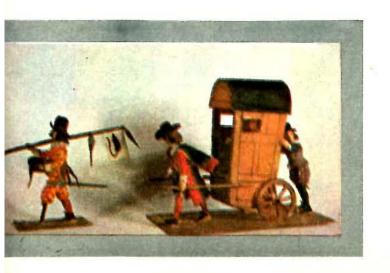
Noël-Noël collectionne aussi bien d'autres sujets en plomb. Par exemple, une très belle série sur les **petits métiers** des rues, scènes charmantes et pittoresques d'autrefois, qui lui ont été offertes par des camarades lorsque lui fut décernée la Légion d'Honneur.

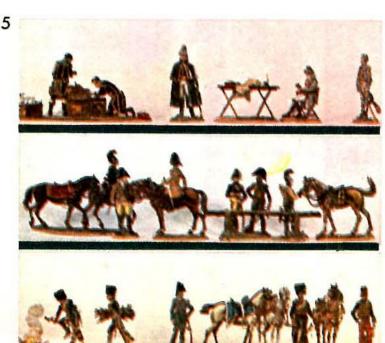
Pour cet homme de cinéma, cette collection est partois une source d'inspiration. Ce fut le cas pour son dernier scénario (« La nuit de Champeaubert ») inspiré par une planche de soldats napoléoniens qu'il a dans son bureau.

Recherchant toujours les pièces uniques, Noël-Noël regrette de ne plus trouver autant de petits sujets qu'autrefois. D'après lui, les plus belles pièces sont déjà acquises par les amateurs. Qu'importe, pense-t-il : « Si je ne trouve plus rien, je saurai bien me contenter de ce que j'ai »!

Ce collectionneur est un sage, mais je suis certain qu'il tera encore de nouvelles découvertes. D'ailleurs, avec un nom comme celui qu'il porte, le Père Noël ne peut l'oublier!...

Jac REMISE





# JEUDI

#### POUR LES **IEUNES**

#### PAR COLETTE ROWSKI

#### 1ère Chaîne

★ 12 h 20, tous les jours jusqu'au 18 juillet : «Visite à nos cousins des Mers du Sud», et à 13 h. les Actualités télévisées.

\* 19 h 40, tous les jours : Actualités régionales, et à 20 h. les Actualités Télévisées.

\* Rappelons qu'à partir du 6 juillet les horaires d'été en-trent en vigueur. Les émis-

#### LES METIERS DE LA TELEVISION

### L'ENSEMBLIER

C'EST un métier qui de-mande obligatoirement une formation artistique, une connaissance parfaite des épo-ques et des styles, et beau-coup de goût. Les Ensem-bliers (il y en a peu à la Té-lévision: une dizaine envi-ron) ont généralement sui-vi quatre ou cing ans d'études vi quatre ou cinq ans d'études dans une Ecole d'Art (Beaux Arts, Arts Décoratifs...) et complété leur formation en travaillant chez un antiquaire, travaillant chez un antiquaire, chez un décorateur, dans un bureau d'études, etc... avant de poser leur candidature à la Télévision, qui leur demande de sérieuses références! Durant son stage, qui dure en principe huit mois, sauf si l'ensemblier est particulièrement doué, il travaille sur des émissions comme «Discorama», «Livre Mon Ami», «Térama», «Livre Mon Ami», «Té-lé-Dimanche»... qui ne de-mandent pas autant de re-cherches qu'une dramatique ou une émission de variétés.

L'Ensemblier participe à la

réunion de mise en route de l'émission; c'est lui qui est chargé de tout ce qui habille un décor. Pour une dramatique, le réalisateur peut être obligé de filmer ses person-nages dans un décor repré-sentant un appartement; c'est l'Ensemblier qui, en tenant

compte de ce décor, en fonc-tion du style et de l'esprit de la pièce, trouvera les meubles appropriés qu'il disposera lui-même et les objets correspondants au caractère des personnages, de manière à créer un cadre vivant, dans lequel nous verrons évoluer

Pour l'exté-rieur, comme pour l'intérieur, l'Ensemblier doit réunir tous les meubles et tous les objets nécessaires pour créer le décor exigé par l'ac-tion.



sions commencent à 12 h 30, s'achèvent à 13 h, 20, puis reprennent à 19 h, 35 — sauf le jeudi : à 18 h, 30, et le di-manche : à 18 heures.

#### **IEUDI 9 IUILLET**

★ 20 h 30, Eurovision, Tour de France ★ 20 h 40, Que ferez-demain? ferez-vous ★ 20 h 50, Intervilles 1964

#### VENDREDI 10 JUILLET

★ 20 h 30, Eurovision le Tour de France ★ 20 h 40, Sept jours du

#### SAMEDI 11 JUILLET

★ 13 h 15, Je voudrais savoir Les causes de la fatigue sco\* 16 h 15, Eurovision : Concours hippique International, à Aix-La Chapelle.

★ 18 h 30, Musique pour vous Les solistes de Cologne

★ 20 h 30, Le Tour de France ★ 20 h 40, Au nom de la Loi.
★ 21 h 10, Les cinq dernières minutes (Quand le vin est

#### DIMANCHE 12 JUILLET

★ 12 h, La séquence du spectateur.

★ 13 h 30, Au-delà de l'écran \* 16 h, Le Tour de France et le Grand Concours Hippique d'Aix-la-Chapelle.

★ 19 h 25, Vol 272 ★ 20 h 20, Sports Dimanche ★ 20 h 50, La pêche aux tré-sors», un film avec les Marx

#### **LUNDI 13 JUILLET**

20 h 40. Les Coulisses de l'Exploit

★ 21 h 40. Lectures pour tous

#### 2me Chaîne

#### SAMEDI 11 JUILLET

★ 20 h 50, La grande Cara-vane (feuilleton)

★ 21 h 05, La Tour Eiffel et le canotier ★ 22 h 05, Ici Interpol («Le Masque chinois»)

#### DIMANCHE 12 JUILLET

★ 20 h 50, La grande carava-

ne ★ 21 h 05, Le Journal de l'Europe. ★ 22 h 20, Catch





· LE COURRIER DU DESERT ·, est un Western en feuilleton, programmé sur la deuxième chaîne, dont les vedettes sont Peter Graves (Chris Cobb), et Anthony Wickert (Dan Ledward).
que vous montrent nos photos dans divers épisodes.

les comédiens. L'Ensemblier connaît tous les loueurs professionnels, qui fournissent en meubles et accessoires le Ci-néma, le Théâtre et la Télévi-sion. C'est aussi un habitué des antiquaires et des mar-chands du Marché au Puces, où il va passer de longs mo-ments, pour son travail en même temps que pour son plaisir. Il arrive parfois que toutes ces recherches soient vaines, et que l'objet deman-dé reste introuvable. Ce fut le cas pour une dramatique réa-lisée par Jean Prat : «Les Célibataires». Le texte de H. de Montherlant décrivait une statue de la Liberté de 20 cm, posée sur le bureau d'un Montherlant personnage important dans l'histoire. L'Ensemblier entreprit de multiplies recherches, se rendit à l'Ambassade américaine, dans des Agences de Voyages. Peine perdue ! Il n'y trouva aucune statuette re-présentant «la Liberté» ! En désespoir de cause, l'Ensemblier télégraphia à Jacques Sallebert qui se trouvait à New-York et qui put enfin expédier par avion la statuette tant désirée!





## VACANCES!

SI vous passez vos vacances au bord de la mer, c'est peut-être sur une plage où existe un Club Tintin-Vacances? En où existe un Club Tintin-Vacances? En ce cas, profitez-en, car de nombreux avantages vous y attendent! Notamment des installations sportives de premier ordre et des professeurs d'éducation physique diplômes qui sont là pour s'occuper de vous et vous conseiller. En outre, vous aurez la possibilité de participer à des épreuves sportives hebdomadaires qui constituent constituent

#### LA COUPE DU JEUNE ATHLETE TINTIN 1964

Cette coupe sera attribuée fin juillet et fin août, au « jeune athlète » qui sera pre-mier au classement général des différen-tes épreuves. Mais, bien sûr, « Tintin » récompense également les autres concurrents !...

#### LISTE

#### DES CLUBS TINTIN-VACANCES

CLUB TINTIN . Les crabes » à Pornichet CLUB TINTIN \* Les crabes \* à Pornichet (Loire Atlantique), M. Boucher. CLUB TINTIN à St-Servan (côtes du Nord), M. Vasseur.
CLUB TINTIN à Fouras (Charente Maritime), M. Chandeau.
CLUB TINTIN \* Club de l'IIe \* à la Guérinière (Vendée), M. Dubillot.
CLUB TINTIN à Hendaye (Basses Pyrénés), M. Valmy.
CLUB TINTIN à Ondaretta (Espagne), M. Begue.

M. Begue.
CLUB TINTIN du Grand Travers à Mauguio (Hérault), M. Saut.



CLUB TINTIN de Nauzan-Saint Palais (Charente Maritime), Mme Bailly. CLUB TINTIN de Soulac s/Mer (Giron-

de), M. Lafond.

CLUB TINTIN de Soulac s/Mer (Gironde), M. Lafond.

CLUB TINTIN de Chatelaillon (Charente Maritime), M. Brillon.

CLUB TINTIN James Mathé à Vallières (Charente Maritime), M. Mathé.

CLUB TINTIN à Croix de Vie (Vendée), M. Gravez.

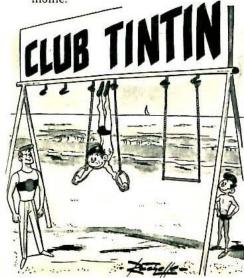
CLUB TINTIN . Gymboum . à St-Geor-

CLUB TINTIN «Gymboum» à St-Georges de Didonne (Charente Maritime), M. Féoux.

CLUB TINTIN «La Mouette», Le Pouliguen (Loire Atlantique), M. Ravache.

CLUB TINTIN Palavas les Flots (Hérault), M. Gil.

CLUB TINTIN «Les Korrigans», Batssur-Mer (Loire Atlantique), M. Lamoine.



CLUB TINTIN Port la Nouvelle (Aude),

CLUB TINTIN Port la Nouvelle (Aude),
M. Baugas.
CLUB TINTIN Sion sur l'Océan (Vendée), M. Boyer.
CLUB TINTIN Biarritz (Basses Pyrénées), M. Capdepont.
CLUB TINTIN «Les Albatros», à Foulerot (Charente Maritime), M. Simon.
CLUB TINTIN «Les Goëlands», Saint-Aubin-sur-Mer (Cavaldos), M. Marchand

chand. CLUB TINTIN Cavalaire-sur-Mer (Var), M. Paris. Peut-être rencontrerez-vous également,

pendant vos vacances, la Caravane Tintin, et pourrez-vous ainsi participer au Championnat de Trottinettes, organisé avec le concours des Jouets sportifs De-

Vous pourrez aussi, si vous êtes sporstif, disputer des courses de Roll-Twist, nouveau jeu sensationnel et très amusant — pour ceux qui le pratiquent... et

sant — pour ceux qui le pratiquent...
pour ceux qui regardent!
Alors, attention! Nous serons...

\* du 8 au 11 juillet, à Saint-Brévin;

\* le 13 juillet, à Tharon-Plage;

\* le 14 juillet, à Pornic;

\* le 15 juillet, à La Bernerie;

\* le 16 juillet, aux Moutiers-en-Retz.
Parlez-en à vos amís!...

Découpez ce ban, il vous sera consenti 10 % de réduction lors de votre inscription au Club Tintin-Vacances.

Bon pour 10%  de réduction  sur l'inscription aux  Clubs Tintin-Vacances				
NOM				
PRENOM				
CLUB TINTIN DE				



## la double vie de

Prosciutto voulant se faire arrêter par la police, tenti

SPAGHETTI !... ZE VAIS TE CAMBRIOLER, ET TOU PORTERAS PLAINTE CONTRE MO!!

MA LE COMMISSAIRE VA NOUS ZETER DEHORS, IL NE VA PAS NOUS CROIRE !... SI!...LA POLICE SERA OBLIZEE DE NOUS CROIRE !... NOUS ALLONS NOUS COTISER POUR ACHETER OUNE COFFRE-FORT, ET TOU METTRAS TON ARZENT DEDANS, ET MOI Z'OUVRIRAI LE COFFRE-FORT, ET ZE PRENDRAI TON ARZENT !...





















# PROSCIUTTO Anamaña



un cambriolage en plein jour, mais cela n'a pas réussi.





MA POURQUOI FAIRE
IL SOUFFIT DE FAIRE
SEMBLANT. TOU
N'AS QU'À ÉVENTRER LE
COFFRE VIDE !...

NO, NO, NO !...
ZE ME SENTIRAIS
BETE DE TRAVAILLER SOUR OUNE
ZOFFRE VIDE.
ON A SON HONNEUR TOUT DE
MEME !...

















#### UNE AVENTURE DE CHICK BILL



## 3 COUPS P

Kid Ordinn a retrouvé sa lucidité. Dog Bull lui à suggere de partir en douce



CECI EST UNE INFIRMERIE...HEU...

DE VOIS, KID, QUE VOUS NE PRÉTENDEZ PLUS ÊTRE LE SÉNATEUR.

TANT MIEUX! PARCE QUE C'EST

POUR CA QUE JE SUIS LA'! DE

VOUS EXPLIQUERA!! EN ATTENDANT, ALLEZ DONC AIDER PETIT

CANICHE, QUI ESSAYE D'OUVRIR MA

PORTE, DERRIÈRE...





















### DUR LE SENATEUR!

n de ne pas toutcompliquer, mais quelqu'un a retenu Dog Bull par l'epaule





...ET C'EST UN NOUVEAU CHOC RÉCENT QUI, ANNULANT LE PRE-MIER, A. RENDU SES FACULTÉS À NOTRE AMI. VOUS LE VOYEZ: TOUTE CETTE AFFAIRE D'EMPRUNT N'ÉTAIT QU'UNE VASTE FUMISTE-RIE!



ALORS, VRAIMENT, FER-GUSON, CE N'EST PAS VOUS ???

C'EST UNE IDÉE
FIXE! VOUS RÉPÉTEZ
TOUJOURS LA MÉME
CHOSE. C'EST GRAVE,
GA, VOUS SAVEZ...ON
PEUT EN RESTER
IDIOT...



HEU... BIEN ENTENDU, L'ÉTAT POURRAIT BIEN RENDRE À TOUS VOTRE ARGENT. MAIS IL YA MIEUX!.NOUS LE GAR-OONS! CETTE IDÉE DE RÉNOVATION DES PÉNITENCIERS RESTE EXCL' LENTE. NOUS L'ADOPTONS, ET L'EMPRUNT DEVIENT VRAI!



HOURRA / VIVE L'EMPRUNT ! VIVENT LES SENATEURS!

> BRAVO, MON CHER! IPÉS GÉNIALE! SUBLIME! ÉLECTORALE!

> > BOFFHH! QUAND ON PARLE DE RENDRE L'ARGENT, J'AI TOU -10URS UN RÉFLEXE!



ET VOILÀ ! ILS N'AURONT PAS TOUT PERDU : ILS VONT ÈTRE LES PREMIERS CLIENTS DES PÉNITENCIERS RÉNOVÉS..

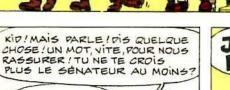


ET VOILA! TOUS NOS ENNUIS SONT TERMINÉS, HOP, RI-DEAU! N'OUBLIONS PAS QUE J'AI LE RŌLE DU SÉNATEUR À REPRENDRE AU THÉÂTRE CASTARONI, NOI...





CIEL! PAUVRE KID!
IL N'AVAIT VRAIMENT PAS
MÉRITÉ CE TROISIÈME
COUP!





#### JE SUIS LE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS!...



TOBETON FOR THE SESUNDE OF CREGE

## WOUINN!

LAMENTATIONS DECHIRANTES DES MILLIONS DE LECTEURS QUI CROIENT NE PLUS REVOIR CHICK BILL ET SES AMIS AVANT QUELQUE TEMPS.

#### QU'ILS SE RÉJOUISSENT!!!

À LA DEMANDE CENÉRALE DE BIBI \*
CHICK BILL PETIT CANICHE, DOG BULL
ET KID ORDINN SERONT DES LA SEMAINE PROCHAINE LANCÉS DANS
UNE NOUVELLE AVENTURE INTITULÉE:

KID-LA-GACHETTE

39

## LEOMYSIERE



















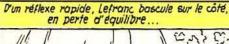


### JACQUES-

Jeanjean et son ami Hans se sont postés sur le parcours que Lefranc doit effectuer.

一个不可以是一个











Au même instant, plus haut. Tonnerre de tonnerre! Roté! ...Lôche le câble, je l'enroule.



Cependant, Lefranc s'est relevé avec, par miracle, ses deux skis toujours aux pieds, et sans attendre une seconde, il se met aussitôt à remonter la forte pente.



Le visage crispé par la colére, il grimpe du plus vite qu'il peut Les assistants, qui n'ont pu voir le càble, ne comprennent rien d son comportement.



Et, parvenu au sommet du raidillon, il aperçoit à travers les arbres enneiges une ombre qui s'éloigne.



Brusquement l'homme part d'un trait.

Il s'esquive! ... vite, rejoindre la trace de

Et lefranc, fonçant à corps pera tot fait du. retrouver la

le voilà!...là-bas!...Pourvu qu'il n'ait pas l'idée de se mêler d' la foule des skieurs!...Non!Il s'en éloigne...Tant mieux!...



Et la poursuite s'engage bientôt sur des pentes dif-ficiles où lefranc, malgre toutes son habilete, a bien du mal à réduire la distance qui le sépare de son agresseur







## dans l'épreuve

























### du feu

dessin: MITTET \* texte: A.P. DUCHATEAU

Nos deux amis, Aldebert et André sont prisonniers de dangereux bandits...





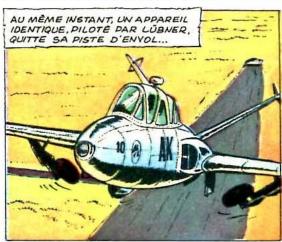














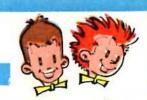






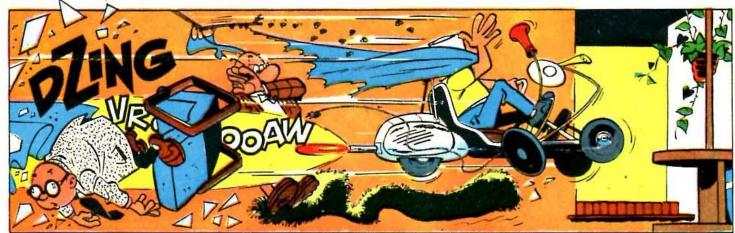
PAR

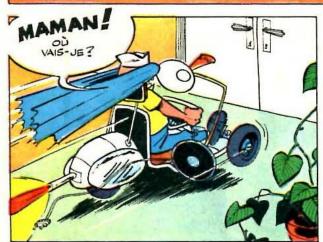
GREG.

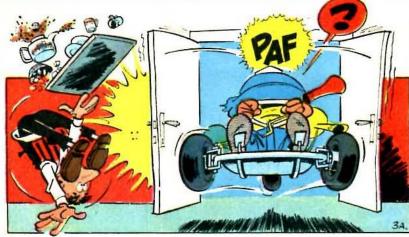




Messieurs Fournoir et Poprocket sont en train de discuter affaires. Tout à ce



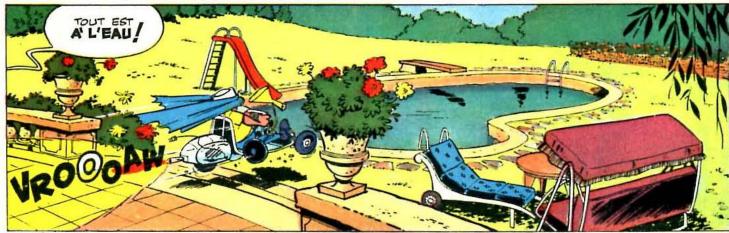












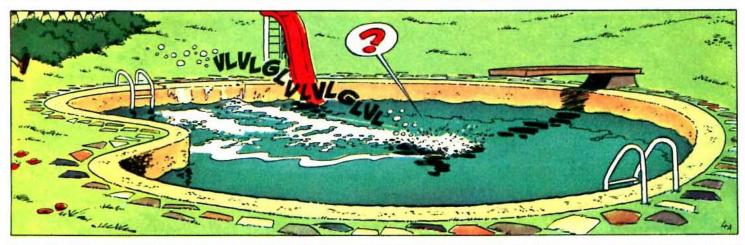
# PUCE

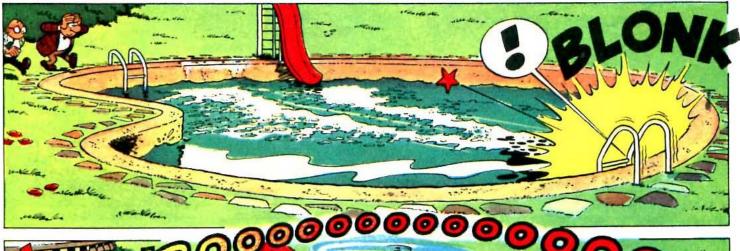




M. Fournoir voit surgir à toute allure le matelot Bibelot à bord d'un « kart »...







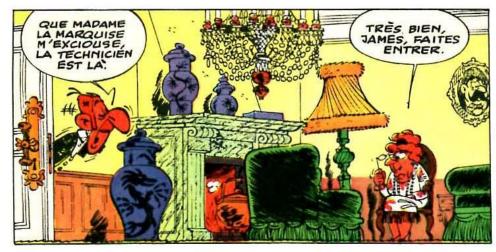


#### CELESTE PION

DESSIN: HUGO\_

ARTISTE A TOUT FAIRE

TEXTE : ACAR









































NO! JE VÔLAIS PARLER DES POISSONS ROUGES!





























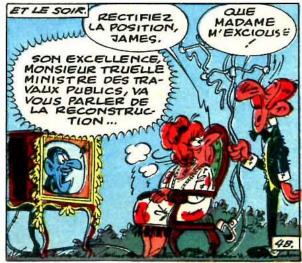












# FAITES JEUX

# LA TETE sur les épaules



VOICI 3 SÉRIES BE NOMS MÉLANGÉS PAR DEUX CHA-QUE FOIS. TROUVEZ-LES. ( 2 CHEFS DE GUERRE 2 SPOR-TIFS-2 SAVANTS.)

R	В	0	1	S	M	M	A	M	R	C	E	L	K	
P	A	0	L	U	T	l	1	1	D	G	0	R		•
E	٧	1	0	N	S	T	В	E	R	1	N	A	U	N



villageois désigne à un riste, Barnabé, l'innocent touriste, du village :

— Il est si nlais, lui dit-il, que si vous lui offrez une piè-ce de 5 francs ou un billet de 100 francs, il prendra la pièce parce qu'elle brille.

Le touriste se prête au jeu et Barnabé choisit effective ment la plèce de 5 francs.

Pourquoi n'as-tu pas plutôt pris le billet ? lui demande le touriste.

Et Barnabé de répondre :

votre avis, qu'a-t-il répondu ?)

REPONDEZ CHAQUE FOIS PAR OUI OU NON: A) EXISTE-T-IL DES TRUFFES BLANCHES? B) SONT-CE LES CÔNES DE HOUBLON QUI DONNENT SON ARÔME A' LA BIÈRE ? C) LA FLÈCHE DE LA TATHEDRALE D'ANVERS MESURE-T-ELLE 100 MÈTRES ? D) LE GUI POUS-CE-T-IL SEULEMENT SUR LE CHÊNE ? E) "NIAGARA" SIGNIFIE "TON-NERRE D'EAU"



C'est le jeune garçon près de sa tente qui, à l'aide de son canif, a gravé ses initiales sur un des arbres

ch non : surtout sur les pommiers c) non : 125 mètres b) oui (plus exactement une résine janne qu'ils secrètent) ino (D

j'agissals ainsi, très vite, plus per-sonne ne me demanderait de choi-

Barnabé répond : — Porce que si

Poulidor et Altig Einstein et von Braun, commel et Bismarck

f = téte-béche

aqiq ab abib = e fête en l'air = tête à tête = tête à tête eueup à abib =

SOUTHONS

### TINTIN

#### COURRIER



t Les lecteurs et lectrices dont les noms et adresses figurent ci-dessous souhaitent céder certains numéros du Journal TINTIN. numéros du Journal TINTIN. Ceux d'entre vous qui sont inté-ressés par ces offres peuvent écrire directement à leurs au-

— Serge BOSSARD, 78, avenue Leclerc, Cholet (Maine et Loire): No 719 à 784 et 151 timbres dif-férents, pour 20 francs.

DE BERCK :

— P.A. HENCHOZ, 29, rue A.M. Piaget, Le Locle (Suisse): Nº 619 à 631, et 635 à 792.

Patrick JELENSPERGER, 17,
 rue Saint Saens, Paris XVème:
 Nº 127 à 792, à 30 centimes l'un.

— Jean-Yves LINOT, å St.-Pierre-des-Nids (Mayenne): N° 734 å 792 å 30 centimes l'un.

— Jean-Michel FLEURY, rue de l'Egalité à Villefranche sur Saône (Rhône): N° 552, 554 à 564, 566 à 593, 596 à 669.

Christian DELURAS, 4, rue de Paris, Orsay (Seine et Oise):
 Nº 630 à 704 et 710 à 732, pour 25 francs.

— M. PAUMIER, 4 ter, rue du Guet, Sèvres (S. & O.). Tél.: OBS. 04-30 entre 13 et 14 heures: № 165 à 730.

— Marc BISCHOFF, 6, rue Léon Bonnat, Paris XVIème (Tél.: BAG. 99-42): N° 532 à 569 (sauf 544, 545, 547, 549, 558, 562, 567) et 667 à 800, à 10 centimes l'un.

— Marc DULAUROY, 14, rue du Plateau St.-Antoine, Le Ches-nay (S. & O.): № 639 à 805, dont les 50 premiers sont reliés en deux volumes, pour 45 francs.

Vincent FOURT, Bois Roulet, Montceau-les-Mines (S. & L.): Nº 270 à 737 (dont 270 à 437 re-liés en 6 volumes), sur la base de 25 centimes le numéro.

— Martial DURAN, 13, rue du Cuvier, Poitiers (Vienne): Nº 685 à 805 (sauf 715 et 790) à 45 centimes l'un.

Ces lecteurs étrangers souhai-tent correspondre avec lecteurs ou lectrices, français notamment. Vous pouvez leur écrire directe-ment de la part de TINTIN:



\* De Mme CHOURLEY, Remaucourt (Ardennes):

« Dans votre nº 800, vous avec bien voulu insérer une annonce de mon fils Fernand, ans. en traitement Berck-Plage depuis plusieurs années, qui demandait des pour sa collection. timbres

« Les réponses à sa demande ont été tellement nombreuses, tant en timbres qu'en lettres amicales, que nous en sommes, lui et moi, profondément touchés. Nous remer-cions donc vos lecteurs et lectrices de tant de gentillesse, car il nous est pratiquement impossible de répondre à tous individuellement. Pouvez-vous leur transmettre ces remerciements par la voie du journal?»

Voilà qui est fait, chère Madame. Et à vos remercie-ments, l'équipe de la Rédac-tion de TINTIN joint ses plus chaleureuses félicitations pour ceux qui ont eu à cœur de répondre à la demande de votre fils. Nous en pro-fitons pour publier sa photographie et pour rappeler son adresse, car peut-être s'il re-coit d'autres timbres voudrat-il à son tour en faire bénéficier d'autres petits allongés de Berck : Fernand CHOUR-LAY, n° 248, Institut Calot, Service des Cœurs Vaillants, Berck-Plage (Pas de Calais).



C'EST BIEN SIMPLE. IL S'ENTRAÎNE EN VUE DE LA NOUVELLE HISTOIRE

STRAPONTIN ESQUIMAUX

YOUS ALLEZ ME DEMANDER CE QUE STRAPONTIN FAIT DANS

CE REFRIGERATEUR ?



— Melle Nazmine SONDAR-ZEE, Boîte Postale N° 5, Fort-Dauphin (Madagascar): échange timbres et cartes postales acc lecteurs et lectrices de 10 à 12 ans.

— Odette AUVENT, B.R.G.M., Boite Postale 42, Cayenne (Guyan-ne Française): échange timbres, cartes postales, écussons, s'inté-resse à danse, musique et sport. Ages: 15 à 16 ans.

— Mohamed FERIANI, chez M. Chabbi, Commerçant à Fériana (Tunisie): 17 ans; avec filles et garçons tous pays.

— Melle Leila ABOU SEOUD, 10, rue Ahmed El Melehi Doki, Le Caire (Egypte): avec filles et garçons 19 à 22 ans, de tous pays.

— Melle Norma HADDAD, Atélias (Liban): échange timbres avec lectrices tous pays, de 8 à 12 ans.

— Izel ROZENTAL, Nisantas, Peyrazeik sok. Këse Palas apt N° 24, Daire 8, Istanbul (Turquie): 13 ans, s'intéresse à philatélie et musique moderne.

— Christophe LAN-SUN-LUK, Tropical City, rue d'Orléans, Saint-Louis (La Réunion): avec ccrrespondante Française ou d'Afrique, de 19 ans.

— Ali ZEKRI, SCOTRAP, rue de la Fourrière, Pic-Ville, Stax (Tu-nisie): 17 ans, de préférence avec Parisien(ne).

— Jean PFIRMANN, B.P. 475, Fort Lamy (Tchad): correspon-dante de 16 à 19 ans s'intéres-sant aux timbres, à la musique et au cinéma.

Jean-David BIDIATOULOU, — Jean-David BIDIATOULOU, Pensicnnaire au Lycée Savor-gnan de Brazza, B.P. 71, Brazza-ville (Rép. du Congo): cherche 4 françaises et 2 français de 15 à 17 ans, pour correspondre avec élèves de son lycée, en français, anglais ou espagnol. TINTIN

Le Journal des
Jeunes de 7 à 77 Ans

POUR LA FRANCE : DARGAUD S.A. EDITEUR

ADMINISTRATION - REDACTION CHEQUE TINTIN - ABONNEMENTS MAGASIN TINTIN 31. rue du Louvre

PARIS 2" Téléphone CENtral 67-60

ABONNEMENTS :

France et Communauté Française 1 an 6 mais 3 mois

> 47 F. 24 F. 12.50 F.

C.C.P. : Paris 2375-25

POUR LA SUISSE : Interpress S.A., Place Bel-Air, Lausanne (Téléphone 23.28.84)

ABONNEMENTS (en francs suisses) 1 an: 52 F.S. 6 mois: 26 F.S. Campte chèque postal: 11-133-51

Changement d'adresse :

Joindre Fr. ou Francs Suisses : 0.75 en timbres, et la dernière bande.

POUR LES AUTRES PAYS : S'adresser aux Editions du Lombard 1 à 11, avenue Paul-Henri Spaak, Bruxelles.



PUBLICITE : PUBLIART, 16, rue Guillaume-Tell, Paris (17°). 425.33-80 à 84.



#### **MODESTE et POMPON**

N MESURE!



















